

ATHINÆ



Septiembre 1909 - N. 13

Buenos Aires - Año II.

BUENOS AIRES

Talleres Gráf. de L. J. Rosso y Cía. — Belgrano 463

1909

Papelería, Pinturería y Taller de Cuadros

COOPERATIVA ARTÍSTICA LIMITADA

--- GRABADOS ---	PAPELES PINTADOS
-- MODELOS --	-- Y GLACIERS --
-- OLEOGRAFÍAS --	PAPELES Y TELAS
--- MARCOS ---	PARA EL DIBUJO
	-- Y LA PINTURA --

Y TODOS LOS ÚTILES PARA EL DIBUJO, LA PINTURA ARTÍSTICA Y DECORATIVA Y EL MODELADO

— LA CASA MAS SURTIDA Y MAS CONVENIENTE —

Unión Telefónica 2858, Avenida

441 - MAIPÚ - 441

BUENOS AIRES

Sociedad Estímulo de Bellas Artes

FUNDADA EN 1874

Escuela de Dibujo y Pintura

CALLE TACUARÍ 535

Cursos diurnos exclusivamente para señoritas.

Cursos nocturnos para varones.

Clases complementarias de Anatomía, Perspectiva,
Geometría é Historia del Arte.

Artes Decorativas é Industriales

Fábrica Nacional de medallas



**Taller de Grabados
y Fundición Artística**



DE

Constante y Alberto F. Rossi

Sucesores de Bellagamba y Rossi

Casa Central: Florida 152

U. Telefónica 1970, Avenida

Talleres: Corrientes 4050

U. Telefónica 51, Chacarita

GUIA DE ATHINÆ

LUCIO CORREA MORALES

ESCUPTOR

CALLE DARRAGUEIRA 2436 — Palermo

DAVID OLIVERA

ESCRIBANO

Ofrece sus servicios profesionales; inventarios, testamentarias, etc.

11 de Septiembre 408

QUILMES F. C. S.

JUAN D. ARNAUDE

ESCRIBANO PÚBLICO

BARTOLOMÉ MITRE 556

Unión Telef. 3442 Avenida. ♦ Buenos Aires

VICTOR DE POL

ESCUPTOR

550 - CALLE CÓRDOBA - 550

LUIS TRINCHERO

ESCUPTOR

Talleres: SARANDÍ 1417.

ODONTINA L. de FERNANDEZ

PROFESORA DE DIBUJO Y PINTURA

Lecciones á domicilio, preparación para el ingreso á la Academia Nacional de Bellas Artes.

LOREA 1919

Buenos Aires

IDIOMAS

211 - Florida - 211 \ Prepara exámenes / Calle 7 N. 1225
BUENOS AIRES \ THE ELITE SCHOOL / LA PLATA
OF LANGUAGES

Fotografía FREITAS

LAVALLE 627 — Buenos Aires

BASES

PARA UN CONCURSO DE CUADROS HISTORICOS

La Comisión Nacional del Centenario abre un concurso para la realización de los tres cuadros al óleo á que se refiere el artículo 5° de la ley No. 6286, sobre las siguientes

BASES:

1a. El primer cuadro comprenderá el retrato de todos los miembros de la Primera Junta. Otro será de costumbres nacionales, de cualquier época. El tercero representará un asunto de la época de la Independencia. Estos dos últimos quedan confiados á la inspiración de los autores.

2a. El lado mayor de los cuadros no medirá más de cuatro metros ni menos de tres.

3a. Los cuadros deberán entregarse con su correspondiente marco el 20 de abril de 1910, siendo este plazo improrrogable.

4a. Las obras deberán ser firmadas con seudónimo, entregándose el nombre del autor bajo sobre cerrado, el que no se abrirá hasta después de pronunciado el fallo del jurado. Este será constituido: por los miembros de la Comisión Especial que tiene á su cargo el cumplimiento de la ley número 6286; el Director del Museo de Bellas Artes, el Director de la Academia de Bellas Artes; el presidente de la Comisión Nacional de Bellas Artes; el presidente de la Sociedad Estímulo de Bellas Artes y el Director del Museo Histórico Nacional. Será presidida por el presidente de la Comisión Nacional del Centenario ó quien lo represente.

5a. Cada cuadro optará á tres premios:

a) El primer premio consistirá en la adquisición del cuadro por la suma de \$ 20.000 m|n;

b) El segundo premio en la suma de \$ 5.000 m|n y el tercero en la de \$ 2.000 m|n.

Los cuadros que no sean adquiridos por el jurado, quedarán de propiedad del artista que los ejecute.

Buenos Aires, abril de 1909.

Taller Nacional de Grabados

FABRICA DE MEDALLAS

Placas y Coronas artísticas en bronce

DE

Juan Gottuzzo & Cia.

CASA ESTABLECIDA EN 1884

867 - CALLE CANGALLO - 867

BUENOS AIRES

UNION TELEFÓNICA 2133. LIBERTAD

VICTOR TORRINI

CALLE MONTEVIDEO 761

DEPOSITO DE CERAMICAS,

YESOS Y BRONCES DE ARTE

BIBELOTS D'ART

Único representante de la casa FRATELLI ALINARI de
FLORENCIA

FOTOGRAFIAS, CALCOS Y FAC-SÍMILES DE OBRAS DE ARTE
DE LOS PRINCIPALES MUSEOS

INTRODUCTOR DE MARMOLES DE CARRARA

BUENOS AIRES

Pinturería de Monserrat

AUBINE, GONZÁLEZ BOSCH & C^{IA}

CASA INTRODUCTORA
FUNDADA EN 1852

Victoria 954 — Buenos Aires

Artículos para Dibujo
y Pintura Artística

Grabados, Litografías,

Varillas para Cuadros,

Lunas de Espejos,

Cristales y Vidrios planos

Papeles pintados - Artículos para Billar

Pinturas, Pinceles, Barnices

Especialidad en

MARCOS PARA CUADROS

ATHINÆ

REVISTA ARGENTINA DE BELLAS ARTES

Redacción y Administración: 607 - DEFENSA - 607

 SECRETARIO-ADMINISTRADOR
 CAYETANO DONNIS

 DIRECTOR
 MARIO A. CANALE

SUMARIO: — Martín A. Malharro, de Godofredo Daireaux. — ¡Pobre arte argentino! — La Exposición Internacional de Bellas Artes del Centenario. — Exposición Meifrén. — El arte en Buenos Aires, La evolución del gusto (continuación) de Eduardo Schiaffino. — Academia Nacional de Bellas Artes. — Las Exposiciones. — Lo que se dice. — Juan Manuel Blanes, de Gerónimo Colombo. — Obras de Victor De Pol. — Sociedad Estimulo de Bellas Artes. — Noticias artísticas del país. — Noticias artísticas Sud-Americanas. — Noticias artísticas universales. — Breves apuntes sobre el método del profesor Malharro y sus resultados en la Escuela Argentina, de J. L. Bussalheu. — El dibujo en los Colegios Nacionales. — L'art et les artistes. — Bibliografía del arte. — Publicaciones recibidas. — Movimiento de exposiciones. — Numismática. — Arte femenino.

Martín A. Malharro

Entre los colaboradores más asiduos de "Athinae", desde el principio figuró el artista con cuyo nombre encabezamos estas líneas. Es que Malharro no solamente es el pintor á quien todos conocen y admiran, sino que también es un propagandista nato, un sembrador de ideas, el apóstol, entre nosotros, de la enseñanza artística. Raras veces, se había elegido á un hombre con más acierto para crear, desarrollar y vigilar en su ejecución un plan de estudio que á Malharro para fomentar el dibujo en las escuelas primarias de la República.

A fuerza de energía y de actividad, en pocos meses, había renovado por completo el sistema de enseñanza rutinario que consistía en hacer copiar del papel dibujos banales.

Y esto de vencer una rutina no es poca cosa. Se levantan en contra del que lo intenta todas las inercias, casi irreductibles por su propio peso. Los largos hábitos de pereza de maestros acostumbrados á dar un minimum de trabajo; la ignorancia casi absoluta de la gran mayoría de ellos en la materia; el desdén, fingido ó cierto, de todos, para una enseñanza que juzgaban superflua; la gritería de los que se creen amenazados en sus puestos por la creación de una obligación nueva; las influencias, las quejas, el odio, las rivalidades, todo se juntó desde el primer día contra la implantación por Malharro

en las escuelas de su sistema basado en los principios de Rousseau y de Spencer: reproducir por el dibujo directamente la naturaleza y no dibujos ya hechos.

Era una transformación radical de la mentalidad del alumno, y había primero que transformar radicalmente la mentalidad del maestro. Esta parte de la tarea fué la más ardua; pero Malharro puso á disposición de su obra didáctica y pedagógica todas las fuerzas de su voluntad inquebrantable. Luchó contra vientos y marea; enseñó él mismo á los maestros; de los más aptos hizo sus ayudantes, multiplicando así los cursos y las conferencias, creando, realmente, toda una pléyade de profesores de dibujo natural, capaces, como lo pudieron ver todos en las exposiciones anuales de cuadernos, de infundir á sus alumnos los conocimientos recién adquiridos por ellos mismos.

Poco á poco, los más reacios entre los maestros, empezaron á tomar afición á este nuevo estudio y hasta se desarrollaron talentos que sin ella hubiesen quedado siempre latentes. Hasta los que con peor voluntad habían entrado en la senda tuvieron que inclinarse ante la continuidad del esfuerzo del inspector Malharro.

Muy pocos fueron los que no cedieron de buenas ganas, y como Malharro, él, tampoco es hombre de ceder, tuvo, de vez en cuando, al trazar el surco, que voltear algunos troncos que hubiesen obstaculizado la marcha del arado....

Hoy, su obra queda derruída, momentáneamente, por lo menos. . . Es de sentir.

Por suerte, á pesar del trabajo abrumador que le daba el cumplimiento de las obligaciones de su puesto, como las entendía él, nunca dejó Malharro de consagrar todos sus momentos libres al cultivo de su arte. Las madrugadas y algunas puestas de sol todavía llegaban á pertenecerle y las aprovechaba para ir á anotarlas en acuarelas llenas de sinceridad y de poesía. Los días de fiesta,—no todos, pues á menudo los empleaba en preparar conferencias, redactar informes ó reglamentos. — los pasaba pintando al rayo del sol.

El sol y los árboles son los grandes amigos de Malharro y ciertos cuadros de él, cuando, á pesar de sus legítimas inquietudes de ver echarse á perder el colorido de una obra suya, se exponen discretamente á la luz radiante del astro, toman una brillantez que es toda una revelación. Un cuadro de sol pintado en la sombra del taller no daría ese resultado. En Malharro, no hay mentira; su expresión de la verdad es á veces brutal, pero siempre expresa lo que cree la verdad. Lo mismo cuando pinta como cuando organiza la enseñanza del dibujo en las escuelas, tiene muchas veces el ademán violento, pero no se aparta del camino recto; no tiene contemplaciones con nadie ni con nada; y si la luz es cruda, ¡allá va! cruda sale.

Se comprende que con este temperamento, Malharro no guste á todos.

Ciertos de sus cuadros ó de sus acuarelas parecen inverosímiles al vulgo y el vulgo ante ellos se ríe, porque el vulgo no observa, no conoce ni aprecia más que lo banal, lo que se ve todos los días, y tal ó cual puesta de sol extraordinaria de luz esplendorosa, seductora para el artista empeñado en reproducir en su tela las supremas bellezas de la naturaleza, hace vagar, una vez pintada, en los labios del mercero de al lado una sonrisa de desdén.

Malharro tenía que ser en los albores de su vida artística, netamente impresionista, y lo fué; y lo es todavía, pero con los años y aunque uno no quiera, el cuerpo se pone más pesado, la vista más... generalizadora y el cerebro más reposado. La impresión algo pierde de

su violencia, se envuelve en la bruma que empieza á nublar los ojos, y sin perder nada de su sinceridad, el artista, sin saberlo, quizá, suaviza su temperamento y forzosamente también la expresión de la verdad. Siempre es la verdad, pero ya sin la crudeza primitiva; y hay, de Malharro, acuarelas y telas de una dulzura sin igual que demuestran, al lado sobre todo de otras, la flexibilidad extraordinaria de este talento que, en otros tiempos, podía parecer por demás rígido y tachable de efectista.

Malharro es un gran trabajador y sigue produciendo, callado. Nos reserva sorpresas.

Godofredo Daireaux.

¡Pobre arte argentino!

Ultimamente publicaron los diarios un telegrama de Berlín anunciando que el "profesor" Eberlein, autor de la belicosa maquette afortunadamente desechada por el comité del monumento de la Independencia, hablaba, en una carta al "Berlin Lokalanzeiger", en términos muy elogiosos de la República Argentina. También manifestaba, según parece, su agradecimiento profundo hacia las numerosas personas que habían alabado las pequeñas obras traídas por él como muestras de su marmolería; y á renglón seguido, hacía saber que estaba trabajando en el pedestal de una estatua á San Martín, debiendo figurar en él "todos" los generales de las guerras de la Independencia; una genuina manifestación de arte alemán, militar esencialmente, algo como una gran "affiche-réclame" de las fábricas de armas de su tierra.

Pero el motivo mayor de los elogios y agradecimientos prodigados por el "profesor" Eberlein á la República Argentina era que, según lo anunciaba dicho telegrama, estábamos amenazados de ver salir para nuestras playas, de la misma fábrica, cuatro monumentos más; ¡sí, señor, cuatro! Los monumentos á Garay, Castelli, Rodríguez Peña y Rivadavia; monumentos éstos, que no pueden tener nada de verdaderamente guerrero y cuya inspiración

debería por consiguiente proceder de otra parte que de las usinas de Krupp.

Se volvía aquello una verdadera calamidad nacional. Era como si en todo el orbe no hubiese habido más escultor que el pesado "pasticheur" del monumento á María Teresa.

Por suerte, parece que no fué más que un amago, pues algunos días después, resolvió la sub-comisión artística del centenario, repartir entre varios escultores extranjeros y nacionales estos y otros monumentos.

¡Loado sea Dios! pero no fué chico el susto, y tanto los artistas argentinos como todos los que se interesan en la educación artística de nuestro pueblo, miraron, por un rato, con justificado temor la primera intención de la sub-comisión, pues si no se llevó á cabo ésta, no por eso resulta menos cierto que en ello se pensó.

Y poco faltó para que del espacio reservado para dicha Exposición, á la cual convidan, en realidad, á sus colegas extranjeros los artistas nacionales, éstos no pudiesen disponer de un metro cuadrado de pared ó de suelo para colocar sus propios cuadros ó sus estatuas.

Debe de ser la primera vez que en la palabra "internacional" pronunciada por las autoridades de un país cualquiera, no se comprenda la misma nacionalidad de dichas autoridades. Es un ejemplo de abnegación verdaderamente extraordinario.

A la euérgica protesta del decano de nuestros pintores y al buen sentido del señor Intendente Municipal á quien fué dirigida, deberán los artistas argentinos de poder figurar en la exposición por ellos, se puede decir, organizada.

Este sentimiento de innata aversión para con todo lo que es obra intelectual nacional parece arraigado tenazmente en el cerebro,—si lo tienen,—de varios de nuestros hombres públicos. Todavía obra sobre su raquítico entendimiento la absurda recomendación del vendedor al menudeo: "Es importado, señor", argumento todavía convincente para ellos, como si de ser importado fuera condición indispensable para resultar, no decimos bueno, sino mejor incuestionablemente que lo de aquí, especialmente en todo lo que con-

cierte á las producciones intelectuales y artísticas.

De ello podemos citar dos pruebas recientes y que verdaderamente serían risueñas, si no demostrasen un extravío del sentido común lo más perjudicial para nuestros artistas.

Un hombre rico, muerto ya, hizo hacer, hace algunos años, por un pintor argentino, su retrato. Se lo pagó, como se podía pagar entonces y como todavía más ó menos se paga en la República Argentina una obra argentina, de autor argentino, es decir, muy poca cosa, unos pocos centenares de pesos; pero no por ser de precio ínfimo, dejó el retrato de ser una obra magistral, una verdadera pieza de museo; tanto que ahora que se va formando el gusto de muchos hombres de nuestra sociedad, algunos ya resolvieron pedir al mismo pintor su propia efigie. Pero el resultado más inesperado de esa merecida admiración fué la resolución de la familia del finado de mandar á París el retrato, obra de un pintor argentino, para que,—mediante, por supuesto, muchos millares de pesos,—lo copiase un pintor francés de gran fama, con la condición que "la copia fuera absolutamente igual al original".

El caso es por demás sugestivo; no requiere comentarios. Esperamos que no faltará algún alma caritativa que haga entender á quien corresponda lo estrafalario de semejante idea; pues, de llevarse á cabo, aunque sea por un simple particular, no dejaría de echar poco lustre sobre el buen nombre de la Argentina en la capital intelectual del orbe.

Y si, siendo un simple particular el autor del sacrilegio, merece levantar una tempestad de legítimas protestas, ¿qué diremos cuando lo piensa repetir el mismísimo gobierno de la Nación? Efectivamente, hemos leído, hace muy pocos días, que el Dr. Saenz Peña había conseguido hacer aceptar por la alta comisión internacional encargada de levantar en La Haya el templo á la Paz, como contribución artística de la República Argentina, una reproducción del Cristo de los Andes, del escultor argentino Mateo Alonso. Hasta ahí, muy bien, y aplaudimos sin reserva y la iniciativa y su resultado; pero ya que el autor de la estatua es un argentino, ¿por qué será que la noticia agre-

ga que quedará encargado un eximio escultor "belga" de hacer dicha reproducción?

Lo confesamos: ya no entendemos. Por eximio que sea el belga aquél, nunca pasará, en este caso, de un... traductor; y seguramente si consiente en esconder así su fama de artista, será sin duda detrás de un grueso montón de libras esterlinas.

¿Por qué no encargan sencillamente al autor del monumento su provechosa reproducción? ¿ó creen que más necesitan los artistas belgas del dinero argentino que los artistas nacionales? Créemos que no.

Tratándose de un genio desaparecido, la reproducción de alguna de sus obras por otro artista puede ser un homenaje á su memoria, pero los artistas á quienes nos referimos viven todavía; están en la plena posesión de sus medios y, lo mismo que todos los artistas, no se hallan en posición bastante holgada para desdeñar la generosa remuneración que pudiera merecer un trabajo cuya ejecución, á todas luces, les corresponde.

En el caso de Mateo Alonso, cuyo original talento se perfeccionaría sin duda con el pulimiento que le podría dar una temporada en el ambiente artístico del viejo mundo, el gobierno argentino tiene una ocasión que no debe desperdiciar de mostrarse al mismo tiempo cuerdo, generoso y justo, proporcionándole los medios de ir él mismo á Holanda á hacer la reproducción de su Cristo. Costará probablemente menos que la intervención de cualquier belga eximio y la obra honrará de veras al arte argentino, interesado, por otra parte, en que escultores como Mateo Alonso se perfeccionen para gloria de la patria.

La exposición internacional de Bellas Artes del Centenario

En los círculos artísticos es objeto de mucha discusión la organización de la Exposición Internacional de Bellas Artes para el Centenario de nuestra independencia.

De un tiempo á esta parte circulan

alrededor de este proyecto los más pesimistas comentarios, que han aumentado, con el conocimiento de serios debates entre los miembros de esa comisión ejecutiva promovidos por errores de interpretaciones de reglamentos, según unos, y por errores de organización, según otros.

Felizmente todos estos incidentes han llegado á un término reconciliador evitando las renunciaciones de varios miembros de esa comisión que preparaban su dimisión del cargo.

Habiendo sido necesario solicitar una nueva suma de dinero para la organización definitiva de la exposición universal cuyo total importa 200.000 \$ más que la suma primera de 300.000, los trabajos de construcción no han sido aún principados. De la nueva remesa, corresponde una parte para la construcción de un nuevo y amplio pabellón, destinado al arte nacional.

En la próxima reunión de la comisión ejecutiva se tratará el proyecto definitivo de la exposición y con la mayor urgencia se darán principio á los trabajos.

El comisario general de la Exposición ha dirigido á todos los gobiernos provinciales una nota-circular, pidiendo su concurso para el mejor éxito de la exposición internacional.

Teniendo en cuenta que no existe aún en las capitales y principales ciudades del interior museo ó galería de arte, contrariamente á lo que sucede en Europa, donde las más pequeñas ciudades han formado en estos últimos años galerías de arte moderno, pasó esa circular á dichos gobiernos para que se comprometan á adquirir obras en la próxima exposición.

Algunos gobernadores ya han contestado favorablemente accediendo al pedido.

Entre las compras de obras de arte que oficialmente se harán, figura las adquisiciones del Ministerio de Instrucción Pública para cuyo fin ha destinado la cantidad de 100.000 pesos. La Municipalidad con el mismo fin ha destinado 50.000 pesos.

La propaganda para esta exposición, hecha en los principales diarios y revistas europeas, está dando excelentes resultados.

La Comisión de aceptación de las obras que envíen aquellas personas que no han sido especialmente invitadas, se designará en breve.

Con motivo de la gran distancia entre los países de los demás artistas y Buenos Aires, de lo limitado del espacio disponible y de la urgencia del tiempo, la Comisión Ejecutiva, mientras confía en la cooperación práctica de todos para conseguir una colección que represente verdaderamente el arte de cada país, solicitará de los Gobiernos de los varios Estados el nombramiento



Proyecto. — Entrada á la Exposición Internacional de Bellas Artes

Extractamos á continuación algunos partes del reglamento aprobado:

“Secciones.” La exposición comprenderá las siguientes “Secciones Internacionales”: pintura al óleo; acuarela; pastel; dibujo; escultura; arquitectura; arte decorativo y artes gráficas; y las “Secciones Nacionales”: Retrospectiva y Bibliografía.

“Comisión de Aceptación y Delegados en Buenos Aires.” Las obras de los artistas argentinos no invitados especialmente, deberán ser aprobadas por la Comisión de Aceptación,

oficial de una Comisión de Aceptación de cinco miembros, la que, además de hacer las invitaciones conforme al artículo 3.º, proyecte y ejecute la decoración de los salones reservados para cada país, poniéndose de acuerdo para ello con los Delegados de Buenos Aires, nombrados por los señores Ministros acreditados ante la República Argentina, para que se asesoren al Comisario General en sus atribuciones de organización, sollicitación y colocación de obras de los artistas de su respectivo

país y patrocinen los intereses de los artistas.

Las obras de los miembros de la Comisión de las Sub-Comisiones y de los Delegados, serán admitidas sin previo examen de la Comisión de Aceptación.

“Premios”—Para cada Sección, en el caso y en la proporción que la Sub-Comisión estime oportuno, se asignarán los siguientes premios:

Gran Premio — Medalla de oro —
Medalla de plata — Medalla de cobre —
Menciones de honor.

Exposición Meifrén

Nuestro viejo conocido Meifrén no ha podido resistir á los atractivos que para él siempre tuvo la Argentina y después de haber recorrido España en todo sentido, pintando, por supuesto, en todas partes, todo lo que podía seducir su visión é inspirar su pincel, nos ha traído el resultado de su trabajo de varios años. Su exposición contiene alrededor de setenta telas, pero si no le hubiera faltado sitio, muchas más hubiese podido exponer. Meifrén no es de los que mezquinan al arte su tiempo y su esfuerzo. Pintar es su vida, y continuamente tiene que pintar, y pintar no más. No trata de hacer obras perfectas, que exigirían un tiempo del cual no puede disponer, con ese genio inquieto que, á pesar suyo, lo lleva á cambiar de sitio á cada rato y por consiguiente á observar un poco superficialmente lo que ve; pero apunta con fidelidad relativa y si, una vez en el estudio, deja que su imaginación complete el cuadro con demasiada fantasía, á veces, es que piensa que así gustará más.

Y no hay duda que esta su última exposición tiene por característica, en cantidad de cuadros por lo menos, el desco de agrandar. Lo consigue á menudo, tanto más cuanto presenta también su exposición considerable variedad de procedimientos, de sitios, de luz, etc. Hay para todos los gustos: patios llenos de flores que alegran la vista, claustros tétricos que incitan á pensar en la muerte, montes verdes y montes sombríos, para los enamorados felices,

y para los despedidos, con pueblecitos cuyos techos colorean en el horizonte en las riveras de arroyos poéticos que cabrillean al sol.

Meifrén nos ha traído como un muestrario completo de su talento fecundo y de su potencia productora. Es, al mismo tiempo, un valiente trabajador y un gran amante de la naturaleza; lástima que alrededor de ella calaverese siempre un poco; y también que no se decida á sacrificar algo de la cantidad á la calidad, para ofrecernos las obras maestras que creemos sinceramente que podría hacer si llegase á sofenar su extremada facilidad.

Yofruá.

El arte en Buenos Aires. — La evolución del gusto

II.

Iniciación.

En el capítulo anterior, titulado “El Limbo”, indicamos rápidamente cuál era el medio ambiente visible en tiempo de Rozas y en los años que siguieron de cerca á la tiranía; tomamos nuestro punto de arranque en la noche más negra del pasado argentino, haciendo abstracción voluntariamente de la herencia española, malbaratada entonces, hasta el punto de que apenas subsisten escasos muebles y raros cuadros salvados milagrosamente —aunque no siempre—por el sagrado del templo y el polvoriento olvido de los desvanes.

Este es un fenómeno sempiterno aún en las épocas normales: la ignorancia individual, mistificada por efímeras modas de estilos y de autores, puestas en circulación por mercaderes tan privados de escrúpulos como de conocimientos, induce á personas y familias á alejar de su lado el cuadro “por viejo” y el mueble reo de haber “pasado de moda”.

Mientras esta expulsión contribuye á enriquecer las colecciones públicas ó privadas, en beneficio de la colec-

tividad, el cambio operado por "la moda" puede ser provechoso; mas, desgraciadamente, en la mayor parte de los casos, "semejantes antigüallas" concluyen alimentando la estúpida llama de los fogones.

El espíritu de destrucción nacido con el hombre, que la educación refrena y sólo aniquila la comprensión del arte, se siente inquieto ante toda obra de mérito que la casualidad pone á su alcance. ¿Depende acaso de la emanación de superioridad que irradian las cosas animadas por la emoción de alguno, vivificadas por ignorado genio, hasta tornarse insufribles al común de los hombres, que no des cansa mientras no se ensaña con ellas, que no reposa tranquilo hasta reemplazarlas por algún económico facésimil? Habría que creerlo, de tal modo la crónica está llena de actos vandálicos de esta naturaleza cometidos en la inconciencia.

Así se explicaría en Europa la serie interminable de afrescos religiosos sepultados bajo el blanqueo, ordenado por la gente mongil degenerada; las tapicerías de Flandes utilizadas en calidad de alfombras viejas en una iglesia de Toledo, para resguardar un enlosado de mármol de las gotas de cal que hacían llover los blanqueadores; y entre nosotros, allá en la "docta Córdoba", una tela antigua: "La Degollación de los Inocentes", quemada expresamente "porque estorbaba" en un vastísimo convento, capaz de albergar, por el tamaño, todos los cuadros del Louvre! Los manuscritos, los libros y los grabados, la mayor parte de nuestra documentación de costumbres, esparcida á todos los vientos, hoy ya casi inencontrable.

Los mobiliarios de estilo y las obras de arte importadas antiguamente por la Colonia, acabaron, pues, de ser barridas por las escobas de Rozas, nunca esgrimidas tan enérgicamente como sobre cosas dignas de respeto. Así, el día en que aquél, el más completo representante oficial de nuestra barbarie indígena, abandonó estas playas a fin de salvar su persona, el sitio estaba limpio para empezar de nuevo la experiencia social de civilización pro-

pia, interrumpida por esa tentativa de regresión que se llama "la Tiranía".

Entre tanto, y más ó menos accidentalmente, alguno que otro artista llegaba á Buenos Aires. En el espacio de cuarenta años, á contar desde 1826, vemos desfilar los nombres de J. P. Goulu, Carlos Enrique Pellegrini, Fiorini, Raymond Monvoisin, D'Has-trel de Rivedoy, Ignacio Manzoni, Verrazzi, Noel, Palliere, Novarese, Marcel, Duteil, Epaminonda Chiama, José Agújari, Ernest Charton, Carlos Samson, Francisco Romero, Camilo Romaine y Eduardo De Martino.

La mayor parte de estos artistas se dedican especialmente al retrato, la única forma de arte solicitada entonces por ser la sola concebida, como representación inmediata de la efigie individual reclamada por el afecto; y en segundo lugar á la pintura y litografía de costumbres, buscando en ello, probablemente, la propia satisfacción.

A pesar de que algunos tienen talento, y de que su obra en ciertos casos llega á ser numerosa, su influencia es lenta sobre la masa del público, por falta de exposiciones y de museos; tan sólo determinadas personas, contadas familias, se ponen en contacto con ellos, é introducen la vida misteriosa del retrato en los parques interiores, animando así la soledad de los muros.

Antes de abordar directamente la acción de los principales entre estos artistas, notemos la singularidad que surge de la lista apuntada, la cual, poco menos que completa, alcanza hasta el año 1870.

En diecinueve nombres, nueve corresponden á "franceses", nueve á "italianos" y uno á un acuarelista "inglés". Hay, pues, durante este lapso de cuarenta años, ausencia absoluta de artistas "españoles", á pesar de ser tan numerosa la agrupación española entre nosotros.

Es cierto que se trata justamente de la época de mayor florecimiento para el arte francés, que en Italia, éste no cesó de manifestarse aunque con menor intensidad, y también es evidente que en España, entre Goya y Fortu-

ny (la época correspondiente) existe una laguna, una interrupción de treinta y cinco años, producida, no ya por la casualidad, sino por la indiferencia reinante hacia el cultivo de las artes plásticas.

Los españoles de hoy han reaccionado con bríos de tan mortal apatía, y vuelto á cultivar empeñosamente en la pintura, una de las artes que supo procurarles más merecida gloria, pero no es menos cierto que respecto á nosotros su influencia resulta nula en la evolución que nos ocupa.

Eduardo Schiaffino.

(Continuará).

Academia Nacional de Bellas Artes

En una reunión de profesores de esta Academia Nacional se trató el punto referente á los próximos exámenes de alumnos regulares.

Teniendo en cuenta el atraso de la apertura de la Academia y los perjuicios que puede ocasionar á los alumnos en los concursos próximos, tan breve plazo de estudio, fué moción de la dirección del instituto, solicitar del P. E. expida un decreto declarando facultativos los exámenes que principiarán el 1.º de noviembre próximo.

Con esta medida, que viene á favorecer á los alumnos que por falta de tiempo no estuviesen suficientemente preparados, para quienes no se hace obligatoria la presentación al concurso, permitirá también á aquellos que se crean con estudio suficiente para pasar al curso superior, presentarse, con perjuicio de que si no fuesen aprobados se les contará la reprobación, lo que no sucede con los que no se presentan.

Complace señalar de vez en cuando buenas notas que cortan de por sí las asperezas de críticas muchas veces demasiado generales. Y en el primer caso á que nos referimos podemos, tal vez, colocar una de las mejores iniciativas personales tomadas por un profesor de la Academia Nacional de Bellas Artes, el señor Alejandro Ghigliani, catedrático titular de Historia del Arte y Estética desde este año y suplente del señor Zuberbühler, á cargo de la cátedra, en 1907 y 1908, es decir dos años consecutivos.

Convencido el profesor Ghigliani de que no basta enseñar, sino que es necesario, también, saber que se sabe enseñar y saber que sus alumnos, futuros profesores van á su turno, á "saber enseñar", estableció desde hace dos meses, clases de práctica de enseñanza de su materia, las que son dictadas por alumnas ó alumnos después de la conferencia del profesor y utilizando los mismos materiales que éste les proporciona.

La iniciativa ha tenido un verdadero éxito, disputándose niñas y alumnos el honor de dictar sus respectivas clases prácticas.

Y hasta ahora han pasado por la cátedra las señoritas alumnas Sara Negroni, Ciocca Aida, Caputo Julia, Machado Muzlera Sara, y Tineili Feresa, y los alumnos Luis Cardiviola, Deceo Pilades, Angel Ibarra García y Esteban Quanteine, todos los cuales—según nuestros informes—merecieron sinceros plácemes del catedrático.

Excusado nos parece hacer resaltar cuantas son las ventajas de este sistema, ventajas entre las cuales no es ínfima, por cierto, la de ir preparando prácticamente profesores de una materia que, años más, años menos, deberá formar parte del programa general de instrucción secundaria, normal y especial, si es que no se lleva también á las escuelas elementales como lo ha indicado el señor Zuberbühler en un reciente informe elevado á la presidencia del Consejo Nacional de Educación.

He aquí las notas cambiadas al respecto, entre el catedrático y el director de la Institución:

Buenos Aires, Agosto 24 de 1909.

Al señor Director de la Academia Nacional de Bellas Artes

D. Pío Colliavдино.

Completando el programa oficial de Historia del Arte y Estética en la forma que tuve ocasión de manifestar verbalmente á Vd., he comenzado á establecer en mi clase de dicha materia, un sistema de "Práctica de enseñanza" que, espero, pueda dar pronto excelentes resultados para uno de los primordiales fines educativos que se propone la Academia bajo su digna dirección.

Al terminar el profesor la conferencia de la bolilla que corresponde á su programa, una de las señoritas alumnas ó uno de los señores alumnos, según sea el curso, ocupa quince minutos en exponer por su parte otra de las bolillas dentro de las ya enseñadas, utilizando al efecto, para las proyecciones, las láminas del mismo catedrático. Me propongo obtener con este sistema, además del natural aumento de preocupación estúdiosa por parte de los alumnos, una mayor seguridad en la exposición verbal de lo que ya conocen pero que, quizá, no podrían exteriorizar, mas por falta de práctica, que por carencia de condiciones naturales. Y reputo ésto como lo reputará el señor Director, muy esencial para los que están llamados á enseñar más tarde en otras escuelas don-

de los primeros pasos del novel maestro pueden decidir, sin apelación, de su éxito ó de su fracaso ante sus alumnos. Es un precepto pedagógico bien establecido que no basta "saber" para "saber enseñar". Y la unión de ambas condiciones es lo que el profesor firmante busca en su clase, tratando así de colaborar en la obra amplia de cultura artística que está llamada a realizar nuestra Academia Nacional de Bellas Artes y Escuela de Artes Decorativas é Industriales dentro de sus medios propios y bajo la dirección actual.

Los primeros ensayos han resultado, en mi concepto, favorables como preludio de lo que más adelante podrá hacerse, tal vez, en todas las clases de la Academia.

En efecto; tanto (nombres de las señoritas alumnas y alumnos), que inauguraron esta práctica pedagógica, han demostrado excelente preparación propia y condiciones estimulantes para la enseñanza, condiciones que, con una dedicación más constante bajo la dirección del profesor, podrán convertirlos en excelentes profesores de esa materia en las escuelas secundarias donde, es evidente, será pronto necesario llevar esta enseñanza complementaria de la cultura general del hombre moderno, sean cuales fuesen las esferas de la actividad intelectual dentro de las que sean llamados á actuar.

Al dar cuenta al señor director de esta ampliación de mi cátedra, solicito su aprobación puesto que, sin exceso de amor propio, creo coadyuvar, de este modo, á la intensa y ardua labor en que Vd. se halla empeñado como artista y como director.

Saludo á Vd. con mi más

Alejandro Ghigliani.

Buenos Aires, Septiembre 18 de 1909.

Señor profesor de Historia del Arte é Estética.

Don Alejandro Ghigliani.

He tenido el agrado de leer su comunicación de fecha 24 Agosto p. p. donde me informa de los ensayos realizados en la clase á su cargo, con objeto de ejercitar á sus alumnos mediante oportunas exposiciones verbales sobre boillias ya estudiadas, en lo que Vd. con acierto llama "Práctica de enseñanza".

Después he podido comprobar la bondad de esa práctica, y debo manifestarle á mi vez la satisfacción que he experimentado por el primer éxito conseguido, asegurando un aprendizaje eficaz á sus alumnos, quienes además de preocuparse convenientemente del estudio podrán llegar á "saber enseñar" con la práctica conseguida al efecto.

Realiza Vd. así un bello problema de cultura artística, iniciando desde la Academia una labor que está en consonancia con los mejores deseos de esta dirección al tratar de completar en los estudios generales el mayor alcance teórico y práctico.

Me complazco, pues, en hacerle llegar con mi aprobación, francas felicitaciones.

Saludo á Vd. con mi consideración más distinguida.

Pío Collivadino.

Las exposiciones

La temporada artística del presente año está anunciando su fin. Si bien las exposiciones se realizan continuamente, el público concurre ya indiferente á los salones donde éstas se efectúan; el sentimiento de arte ya no se manifiesta con el interés y el regocijo que se probaba en exposiciones anteriores, aunque éstas no fueran superiores ó inferiores á las actuales. El espíritu de crítica era más vivo y se hacía con el interés de todo lo que preocupa. Hoy ya no; vemos desfilar por los salones el público habitual: algunos "amateurs", otros alumnos de las academias de Bellas Artes etc.; los demás ya no son atraídos por este movimiento de arte.

El mes artístico tuvo un éxito bastante limitado; las muestras personales de Barrau, Castilla y Melfren han gustado en parte y principalmente Barrau, fué el que más público tuvo porque tenía pintura para todos los gustos. Castilla ha sido gustado por otro público ajeno al primero.

BARRAU

Barrau no se encuentra á la altura de la fama de que venía precedido, los pomposos títulos que le atribufan resultaron un medio de propaganda para sus cuadros que se exhibieron en el Salón Costa.

No nos extraña, sin embargo, que la pintura de Barrau haya sido objeto de admiración. Lo fué; y lo fué no para el público inteligente sino para el público que va por "moda" á las exposiciones, que concurre para admirar todo lo que vea porque la crítica no está á su alcance, y no sabe más que admirar, para darse las ínfulas de conocedor y ser así un completo ambulante de la moda.

Por otra causa más importante no nos extraña que la pintura de Barrau haya sido admirada. Porque hay allí pinturas para todos los gustos desde la técnica más atrevida hasta la más agradable y fina. Y no es técnica atrevida por temperamento sino por imitación.

"Regreso de la pesca" á mi entender, es la más convencional de todas las telas que presenta. De grandes dimensiones el cuadro; las figuras, de tamaño natural, forman una escena que se desarrolla en la orilla del mar; varios hombres y muchachos retiran de las redes que están en cima de la barca, el fruto de su trabajo.

El autor ha querido interpretar aquí la escena con la técnica de Sorolla, pero los abusos de los azules, lacas y los colores, lo hacen un cuadro completamente convencional. El sentimiento artístico no existe y resulta un cuadro decorativo de interpretación vulgar. El efecto predomina, y eso gusta.

"La lechera" es también un cuadro decorativo, los colores son muy violentos; el autor ha desprecupado los planos perspectivos para obtener el efecto de sus fantásticas coloraciones.

En "La vendadora de pescado" hay mucha técnica de Chabas. Este es también un

cuadro de tintas vigorosas y un tanto decorativas.

El "Retrato de mi madre" es la técnica de Barrau; tintas ténues y claras. El retrato es muy expresivo é interesante.

Los retratos del ingeniero D. P. Bori y de doña B. V. de B., son de poco interés. El primero, estando en un ambiente gris, las tintas del rostro son cálidas inspiradas posiblemente de un pequeño rayo de sol que ilumina el cuerpo. El retrato de la segunda es completamente fotográfico.

"Preparando anchoas" y "Mendigo ciego" son también dos cuadritos convencionales; el abuso de colores violentos es superior á otros ya mencionados y resultan de una interpretación trivial y grosera.

En "Juventud" las durezas de las tintas y falta de dibujo, hacen de él un cuadro sin interés é inexpressivo de tintas desarmónicas. La escena no responde á su título.

"En el jardín" es una tela muy agradable. El fondo es duro y gris.

"Encajeras", "Un recuerdo", "Calle de pueblo", "Morgex", "Taponera ampurdanesa" y una "mancha" de marina que no figura en el catálogo, son cuadros que interpretan el temperamento de arte de Barrau.

Para agregar á todos estos, dos retratos que los complementen, elijeremos "Retrato de mi madre" y otro del pintor Eliseo Meifren.

Este pequeño número de obras, en muchas de las cuales el sol baña á sujetos y á lugares, la técnica y las tintas no cambian sus ténues notas con las vigorosidades de otras telas en que Barrau ha querido buscar con violentos colores la luz de Sorolla y con suaves combinaciones las matizadas tintas de Chabás, el gran pintor de moda.

En estos cuadros Barrau se muestra sólo, refleja allí su temperamento artístico en completo desacuerdo con la mayoría de sus otras telas. En estos trabajos podemos apreciar la obra de este pintor.

Para citar por último, otra obra que es un Chabás completo, mencionaremos el desnudo de mujer que lleva por título "En la orilla del mar".

De esto se deduce pues, que la exposición Barrau está compuesta, casi en su totalidad, de cuadros convencionales y sin interés.

CASTILLA

En la misma fecha que la anterior permaneció abierta en el Salón Witcomb la exposición de Manuel J. Castilla.

Esta exhibición, compuesta en su totalidad de impresiones de paisajes bretones y otros parisienses; de algunas cabezas y un desnudo y dos ramos de flores, ha despertado interés entre los "amateurs" de esta escuela de arte.

La crítica — si así puede llamarse — de la prensa, le ha dispensado elogiosos términos al autor. El señor Castilla ha puesto en evidencia en esa muestra de su estudio, relevantes cualidades artísticas que deseable sería las desarrollara en nuestro medio ambiente de arte, donde seguramente haría obra útil y provechosa.

Entre los cuadros que más sobresallieron

por su sincera interpretación é interesante motivo, fué la pequeña tela "El Peñasco" de las Costas de Bretaña.

"De mi ventana" son dos cuadritos interesantes que también han gustado por su fina interpretación.

Entre las cabezas se destacan los de "Campesina bretona" y "Joven paisana". (Bretaña).

PIQUE

Hemos visto, aunque brevemente, la exposición del pintor simbolista español Lorenzo Piqué. La exposición estuvo formada por pinturas, dibujos y arte decorativo que suman 57 trabajos.

Hacia varios años que en Buenos Aires no aparecía muestra de un arte simbólico, pues, después del poco éxito de un pintor suizo que en esa época expuso en lo de Witcomb, Piqué se presenta con una faz completamente original, digna de observación.

Si bien Piqué tiene asuntos, en sus cuadros, extremadamente fantásticos, los hay con una impresión viva de la naturaleza, la naturaleza real y emotiva que es aquella que vivimos.

Esto constituye la obra principal del joven pintor, pues no podríamos concebir que fuera "arte" en su acepción más pura, el espiritismo y las fantásticas ideologías de literatos decadentes, de espíritus sujestionados, vencidos por las fantasías y trágicas memorias de los fracasados.

Esa pintura no puede triunfar hoy ni ser el arte del mañana á menos que esté muy cercano el período de decadencia total del arte en el universo.

La naturaleza emociona y vibra en el alma sensible, ella es alegre, melancólica y tétrica, según el alma del viviente; para muchos, resulta insípida, fría, inexpressiva, negra, según la debilidad del cerebro con vida.

No hay pues, porque agregarle símbolos á la naturaleza para desentrañarle la emoción, la vida interna, que no puede ser interpretada por un ser vulgar.

La naturaleza es tanto más sentida cuanto mayor sea la sensibilidad del alma de la persona. No es pues una nueva generación de arte la del joven pintor, y no prosperará seguramente.

La fama, la celebridad y la consagración no se consigue con estas cosas, sino con un cerebro superior, interpretando la naturaleza á través de un sentimiento propio, un alma sensible, con inteligencia y arte. Allí nace la escuela, allí nace toda una nueva forma de arte, esa es la evolución de una persona y de una escuela entera.

Hay algunas manchas interesantes en Piqué, como ser "Les agrés midí—Été", y ".....!", que representa los últimos rayos del sol poniente que iluminan tenuemente las ruinas de un vetusto templo semiderruido: "Cadencia" fuentes de agua iluminadas por los débiles reflejos del crepúsculo; "Les apres-couleur" interesante por su sabor del natural, y otros cuadritos que están impresionados ante la naturaleza.

Atico.

Obras de Víctor de Pol

Publicamos hoy, de este escultor, dos obras nuevas: el proyecto del mo-

que equivale á un triunfo bien merecido.

Además de la reproducción en conjunto del monumento, publicamos los



El monumento. — Vista del frente

numento á San Martín en Lima y un busto de Sarmiento en bronce inaugurado en el Colegio Nacional de Santiago del Estero.

altos relieves que componen su parte inferior.

El que está en el frente representa la Paz que protege el trabajo.



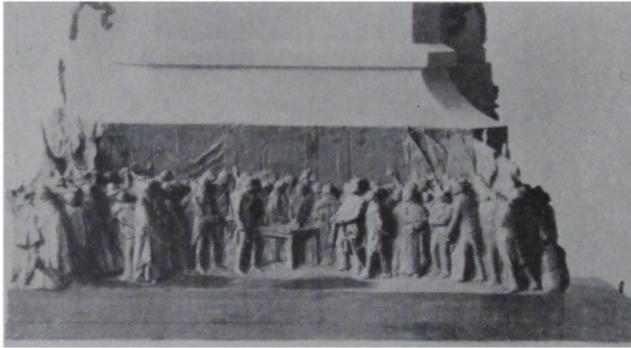
El monumento. — Altorrelieve del frente

El monumento á San Martín en Lima fué ganado por De Pol entre 33 concursantes europeos presentados, lo

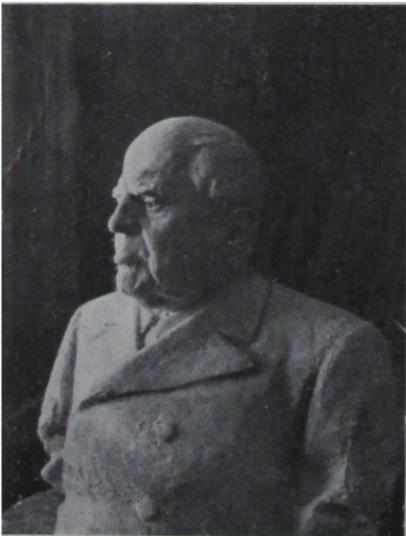
En el lado derecho está representado el general San Martín que, reunido el primer cuerpo constituyente peruano,



El monumento. — Alto relieve costado izquierdo



El monumento. — Alto relieve costado derecho



El busto de Sarmiento

entrega la bandera de mando; y en el izquierdo, es la esquadra libertadora que llega á Pisco y desembarca las tropas.

Ese proyecto será un hermoso monumento.

El busto de Sarmiento inaugurado en el salón de actos públicos de Santiago del Estero indica una comprensión profunda del carácter del viejo luchador, interpretado con rasgos vigorosos, como la acentuada gravedad de la figura del gran educador.

Estas son dos obras que hacen mérito al escultor De Pol.

Sociedad Estímulo de Bellas Artes

En una de las últimas reuniones de esta comisión directiva se trató la renuncia del señor Carlos Zuberbühler

del cargo de presidente de la misma comisión.

El vice presidente señor Giudici designó una comisión de tres personas para visitar al señor Zuberbühler y pedirle el retiro de su renuncia.

Noticias artísticas del país

En el extranjero se admira el gran movimiento de arte despertado en Argentina.

Los viejos artistas se dan cuenta y rien de nuestra preocupación en pro del arte y los copistas del Louvre lamentan no tener unos cuantos francos para atravesar el océano.

Ultimamente, en uno de los círculos artísticos más representativos de París ha causado mucha gracia la noticia que apareció en un diario referente á la erección de un monumento á las asambleas de los años 13 y 16.

Decía ese diario que nuestro gobierno celebró un contrato con el escultor belga Lagae, que ganó el 2.º premio de la maqueta del monumento de la Independencia, para que ese mismo proyecto lo hiciera servir de monumento á dos congresos celebrados en los años ya mencionados.

Se comenta muy risueñamente el resurgimiento del sentimiento artístico en los hombres del Plata.

La Sociedad Central de Arquitectos cumpliendo sus reglamentos, distribuyó en la forma siguiente los premios del tercer concurso "Estímulo de Arquitectura de 1909":

1.er premio: Félix Q. Distasio, medalla de oro.

2.o premio: Roberto A. Shield, premio en efectivo.

3.er premio: Hugo Rau, premio en efectivo.

4.o premio: Julio Senillosa, (ausente), medalla de cobre.

En Río Gallegos se ha suscitado un incidente entre la población y las autoridades con motivo de una disposición de estas últimas, que establece para la ubicación de la estatua de Alberdi, el sitio mismo en que por acuerdo popular se debía colocar la de Bartolomé Mitre.

Tal medida es considerada por la so-

ciudad de Río Gallegos como una verdadera afrenta.

Si como se eré el Congreso no despacha el pedido de fondos para cubrir los gastos que demande la erección de la estatua de Alberdi, estos no serán cubiertos por suscripción popular.

De la Sociedad Artística de Berlín se ha recibido una comunicación que anuncia el envío de 400 cuadros y 100 estatuas y muebles artísticos, que los socios de dicha institución piensan enviar á la exposición internacional de Arte para el Centenario.

DE LA PLATA

La C. D. del Círculo "Ars" ha resuelto definitivamente organizar una exposición de trabajos para el mes de noviembre próximo.

Antes de clausurarse dicha exposición se rematarán las obras expuestas cuyos fondos se destinarán á beneficio de la caja de dicho círculo.

La Municipalidad de San Isidro, solicitó á la legislatura un subsidio de 5.000 pesos para erigir un monumento al general Mitre.

DE CORRIENTES

Las Bellas Artes en esta provincia se están desarrollando con gran éxito gracias á los importantes trabajos que en tal sentido hace constantemente la Comisión Directiva de la Academia de Bellas Artes é Idiomas.

La gran obra de la educación artística en esa provincia, que posee tantos cultores, está brillantemente encajinada y creemos que es la única región de la República que ha conseguido éxitos tan halagüenos como los obtenidos en la última exposición organizada por la nombrada Academia.

El número de trabajos exhibidos han llegado á doscientos dos, habiendo entre esos trabajos, hermosos estudios.

De dicha Academia nos ocuparemos oportunamente.

Noticias artísticas Sud-Americanas

El gobierno de Chile ha nombrado una comisión encargada de favorecer el concurso de los artistas extranjeros

á la exposición que proyecta realizar en Santiago.

Componen la comisión el ministro señor Santiago Aldunate Bascuñán, el cónsul general Rodríguez y los señores Gorazurzu y Subercasseaux.

Desde hace tiempo se hacía sentir en la universidad de Chile la falta de una facultad de letras y bellas artes, independiente de la de filosofía y humanidades. Para remediar esa deficiencia el gobierno ha sometido al congreso un proyecto de ley que crea la Facultad que hacía falta. Los miembros académicos de ella serán nombrados la primera vez, por el presidente de la república y en seguida los elegirá la misma Facultad.

Con motivo de la celebración del centenario de la independencia de Chile, se efectuará en Santiago una exposición internacional de bellas artes. Por el interés que puede tener para nuestros artistas, copiamos la parte del reglamento que se refiere á la concurrencia de los artistas extranjeros, que deberán ser invitados por el consejo de bellas artes, por intermedio de los representantes de Chile en el extranjero, ó de los delegados especiales que se designen.

El gobierno chileno costeará los gastos de instalación, pagará los fletes y el seguro y librará de derechos de aduana las obras de los artistas extranjeros invitados á la exposición.

El consejo de bellas artes para asegurar el éxito de ella, nombrará uno ó más delegados especiales, que se ocuparán del envío de las obras, de la propaganda y más detalles relativos á la organización práctica de la exposición.

Los jurados de recompensa serán elegidos entre los artistas que hayan obtenido medalla de honor en el Salón anual de Santiago, los artistas extranjeros residentes en el país recompensados con primera medalla en dicho Salón ó con una distinción análoga en exposiciones europeas, y los miembros del consejo de bellas artes, nombrados por el gobierno de Chile.

El consejo de bellas artes adquirirá para el museo cierto número de obras dando preferencia á las que hayan obtenido las más altas recompensas.

Para acentuar el carácter internacio-

nal de esta exposición, las obras serán agrupadas por nacionalidades y los premios serán distribuidos en cada grupo á prorrata del número de obras presentadas.

Si el número de obras presentadas por los artistas de una nación no fuera bastante para formar una sección, podrán ser reunidas con las de otra nación en una sección especial.

Los artistas extranjeros podrán dirigirse á las legaciones de Chile en cada país para obtener datos é informaciones referentes á la exposición.

Los artistas invitados deberán entregar sus obras á los delegados del consejo de bellas artes en la ciudad y en el sitio designado por éstos antes del 1.º de junio de 1910.

Las obras presentadas á la exposición serán expedidas á sus autores en la segunda quincena de enero de 1911.

Noticias artísticas universales

Según consta de una comunicación hecha últimamente á la Academia francesa de Inscripciones de Bellas Artes por el señor Merlin, las cavas submarinas practicadas en las costas de Tunisia para descubrir las obras de arte que constituían el cargamento de un buque de los Bárbaros naufragado con parte de los despojos de Italia, probablemente en el siglo quinto, siguen dando resultados.

Entre los objetos últimamente encontrados se hallaba una lámpara todavía con su mecha carbonizada.

El señor Gauckler ha comunicado á la misma Academia la fotografía de una estatua de bronce dorado que descubrió en sus cavas en Roma, sobre el Janículo, en las ruinas de un templo sirio. Es un idolo en forma de momia, rodeado siete veces de un dragón con cresta dentellada, representación probable del dios sirio Atargatis cuyo culto, como el de tantos otros dioses extranjeros, particularmente orientales, había sido introducido á Roma por los innumerables esclavos traídos á Italia por las legiones vencedoras.

Al hacer, en París, los trabajos necesarios para abrir una nueva vía, en ba-

rrios antiguos, se ha descubierto en el patio de una casa expropiada una torre resto de las fortificaciones de Felipe-Angusto rey de Francia de 1180 y 1223 quien fué el primero en hacer empedrar algunas calles de la capital. Se ignora la existencia de dicha torre, la cual está en buen estado de conservación y quedará probablemente indemne de la pica de los demolidores, pasando á ser el adorno central de una plazoleta.

En Antinóe, (Egipto), el señor Alberto Gayet descubrió toda una série de objetos del siglo III antes de J. C. entre los cuales dos momias: una, la de la plañidera Isidora, la otra de una sacerdotisa de Isis.

En Pompeya, ese inagotable manantial de antigüedades, se acaba de encontrar una villa magnífica en perfecto estado de conservación y adornada de pinturas al fresco, del mayor precio. Esta villa contiene además obras riquísimas de escultura griega y romana, magníficos muebles, objetos preciosos, vasos de grau estilo y cajas llenas de monedas de oro y de plata. En el subsuelo, se hallaron enormes ánforas y en el "triclinium" ó comedor, mesas preparadas para treinta convidados, con platería muy fina.

El embajador de Francia en Estados-Unidos ha entregado á la ciudad de San Francisco, en conmemoración de su reconstrucción, después del terremoto de 1906, una soberbia medalla de oro, obra del grabador Luis Bottée. Un ejemplar único ha sido sacado. Representa emblemáticamente la ciudad de San Francisco saliendo de su tumba y quitándose el sudario, grande y hermosa; en el anverso, Francia ofrece á América un rajo de olivo.

Una curiosa exposición de "aerostación y aviación á través de las edades" ha tenido lugar en París. Dicha exposición, compuesta de estampas antiguas, libros, encuadernaciones, medallas, abanicos, mayólicas, bibelots y curiosidades de todo género, contenía igualmente una sección moderna de dibujos hu-

morísticos. Allí figuraba cuanto proyectó de locomoción aérea debió su existencia al espíritu de invención durante más de un siglo. Era todo el pasado de los esféricos, con todos los ensayos de aviación, sin olvidarse de los hombres voladores.

Ante el tribunal de Basilea dióse principio á un proceso que ha causado profunda impresión en los círculos artísticos de esa ciudad y de la nación entera, por la complicidad de distinguidas personalidades.

El pintor Eduardo Ruediseli de Basilea ha sido acusado de haber vendido dos grandes pinturas de las que él es autor, y dos pequeños cuadros como obras del conocido pintor Boecklin.

Las imitaciones en cuestión son tan hábilmente ejecutadas que los pintores Lasins padre é hijo y Félix Boecklin aseguran ser obras originales. El profesor Schmidt de Praga, el comerciante Laeslin de Berlín, el pintor Benz y Carlos Loecklin, después de un exámen detenido, han asegurado tratarse de obras falsificadas.

Ultimamente se vendió en remate una edición de las obras de Molière por la suma de 195.250 liras.

Los seis volúmenes que componen la edición, pertenecían á la biblioteca del vizconde Janzé; la edición es del año 1773 ricamente encuadernada, poseyendo 33 dibujos originales del pintor Moreau.

El ministro de instrucción pública de Italia, señor Rava, ha adquirido en 25.000 liras, una colección de 600 aguas fuertes grabadas por el arquitecto Rosini de Ravena.

Con motivo de la exposición de arte que se celebra en Berlin, el emperador Guillermo concedió la medalla de oro al pintor Ludovico Dttmana y al concejäl municipal Luis Hoffmann.

El ministro de instrucción pública de Italia, honorable Rava, ha destinado la cantidad de 50.000 liras para hacer frente á los gastos que demandan las obras de excavación de la vecina localidad de Ostia.

Un telegrama procedente de Venecia da cuenta de un hallazgo valioso consistente en pinturas de gran mérito artístico.

En circunstancias que se efectuaban trabajos de restauración en la iglesia de San Julián, de aquella ciudad, se halló en una bohardilla de la misma, un enorme bulto cubierto de una espesa capa de polvo y telarañas, lo que no daba lugar á dudas respecto al tiempo que aquél estaba allí depositado.

Transportado á la pinacoteca de San Marcos, se procedió á revisar su contenido, descubriéndose entre el asombro general una colección de preciosas telas de los pintores Tintoretto, Palma el joven, Corona Fiamingo y Vicentino.

La comisión española presidida por el señor Mérida, que se ocupa en las excavaciones ordenadas en el emplazamiento de la ciudad de Numancia, ha hecho hace días un descubrimiento de importancia.

Se han encontrado vasos, llaves y objetos de gran valor histórico.

Con extraordinaria actividad proceden los trabajos de excavación de la antigua necrópolis de Cápena, en la vecina localidad de Leprignano. (Italia).

Se han descubierto hasta ahora numerosas tumbas de gran interés histórico, las que abarcan todo el período comprendido desde el siglo XI a. J. C. hasta la era cristiana.

A fines del mes de septiembre reunióse en Bologna (Italia) un congreso de educacionistas y cultores del dibujo.

Ese congreso lo preside el escultor E. Ferrari.

Breves apuntes sobre el método del profesor Malharro y sus resultados en la Escuela Argentina.

Dentro de la órbita del establecimiento público educacional, el señor Malharro es el primero y más inspirado y enérgico impulsor de la enseñanza del dibujo, entendiéndose en este concepto no solamente el sentido práctico de la ma-

teria en sí misma, pero también, y esto es lo fundamental y trascendente, el principio metodológico que rige hoy en la enseñanza de las ciencias y que hace de ellas por su orden, como algo orgánico y viviente.

Efectivamente, antes de que apareciese el profesor Malharro en el campo de la educación, el dibujo era conceptuado, no exclusivamente por las gentes extrañas, sino que también por las del gremio, como una cosa agradable y linda para pasar el tiempo ó todo lo más, como un objeto de embellecimiento moral pero siempre superfluo; pudiéndose decir, pues, que en la mente de la generalidad de los maestros, el dibujo no podía ser para ellos objeto de atenciones ó reflexiones frente de cualesquiera otra de las materias contenidas en los programas. Así dormía, diremos, relegada en el abandono esta facultad virtuosa del espíritu humano hasta que la mente moderna servida por la voluntad generadora del profesor Malharro vino á levantar el dibujo de aquella situación infecunda removiendo toda su masa y abriéndole al propio tiempo los cauces naturales asignados por el concepto moderno de la pedagogía.

Para los hombres que se dedican sinceramente á estas cuestiones, la labor del señor Malharro representa como un edificio nuevo en el país y, cuya arquitectura si bien no absolutamente original en su génesis, pues que tampoco puede serlo, está evidentemente adaptado á las necesidades y en armonía con la naturaleza social y económica del país y relacionado íntimamente en el principio con las ideas transformadoras del espíritu social del hombre; y, entendemos que su obra revela este concepto en su total trascendencia cuando dice refiriéndose al escolar, y esto se observa también como un rasgo distintivo en su obra positiva, en una de sus interesantes conferencias: "Es también necesario entonces, que se le dé la libertad posible á la expresión de sus propios sentimientos, á la espontaneidad de sus propias impresiones, de sus propias sensaciones; que persigamos el espíritu y no la fórmula que sólo nos presentará como resultado la negación del espíritu."

Es fácil deducir de este pensamiento pedagógico el criterio amplio y sólido

con que ha tratado la materia dentro de la escuela, así primaria en su calidad de inspector como en la secundaria y especial en su investidura de profesor, aplicando en su ejercicio continuo las ideas de su cerebro nutrido al través de sus serenos estudios psico-pedagógicos relativos á todas las naciones que vienen dedicándose provechosamente al estudio del dibujo en sus múltiples aplicaciones prácticas ó positivas y haciendo de todo ello, merced á su alto espíritu de adaptabilidad, una obra de importancia de naturaleza argentina marcada con la expresión de su propia personalidad.

Incontrastablemente, los resultados de un método relativamente nuevo en la enseñanza es algo que no permite apreciar en su totalidad y materialmente, la cantidad y la calidad de frutos de que es capaz, porque esto es acción del tiempo; pero, la bondad del método y su eficacia está visible y palpable en las manifestaciones que se relacionan más directamente con este saber y hoy permiten presagiar que si no se interrumpe su curso evolutivo, se habrá conseguido dotar al hombre de mañana de aquel medio representativo de expresión gráfica que lo mismo universaliza por la pura virtud de la génesis del medio de manifestación, un objeto particular y local que lo hace de una sensación, una impresión, un sentimiento ó una idea.

Creemos, pues, que el señor Malharro representa como profesor y como pensador, condición que ha revelado en sus varias monografías frondosas en ideas y conceptos, así como en múltiples y variadas conferencias pedagógicas, una entidad que ha tenido la influencia de crear una obra educacional orgánica, é impulsándola con su propio brazo hacia rumbos nuevos, ha dado en breve tiempo resultados que la opinión inteligente reconoce, en provecho del país y para honra suya.

J. L. Bussallen.

El dibujo en los colegios nacionales

Continuamos con la publicación de dibujos efectuados por alumnos de tercer año del Col. N. Norte.



Dibujo del alumno H. Rocha

Los dibujos que reproducimos son obras de los jóvenes P. Pirán, A. Galfrascoli y H. Rocha.

Estos trabajos son muy interesantes y demuestran una excelente preparación.



Dibujo del alumno A. Galfrascoli



Dibujo del alumno P. Pirán

L'art et les artistes

A pesar de corresponder á la época de las vacaciones, el número de Agosto de esta importante revista parisiense es particularmente rico y variado. Primero, contiene un estudio muy propio del señor P. Lambotte, inspector general de Bellas Artes en Bélgica sobre el "Retable d'Haekendoer".

Después, algunas páginas muy interesantes, ilustradas con deliciosos dibujos de "F. Watteau" á quien el señor Edmundo Cleray, cuya firma llevan, llama un "retratista del tercer estado". El Sr. Jorge Denoinville nos habla del arte emocionante, realista y entenebrecido de "Julio Adler", noble pintor del obrero y del pobre. El eclecticismo amplio de la Revista se afirma una vez más en estudios consagrados á dos artistas extranjeros: uno de ellos, el señor Jacques Copean, joven crítico de vista aguda y perspicaz, trata de "William Horton", pintor americano del más vivo temperamento, de quien viene reproducido en página á parte y en colores, el hormigueante "guizol en una playa". El otro está dedicado al espiritual y desopilante caricaturista alemán: "Rudolph Wilke"

muerto últimamente, por M. R. Meyer-Riefstahl.

La reciente exposición en Galliera de "Papeles impresos y manchados", inspira á Mr. Leáandro Vaillat una de sus mejores crónicas.

Como siempre, se encuentran, en la segunda parte de la revista, "notas" sobre el mes artístico de París, "cartas del extranjero" muy bien hechas, copiosos "Ecos del arte" y una "bibliografía" nutrida.

Una espléndida figura de "Victoria" (mármol antiguo) adorna la página de las "Grandes Obras" y lleva á cincuenta el número de las ilustraciones de parramadas por las páginas del fascículo.

Bibliografía del Arte

Hemos leído un folleto suscrito por el señor profesor Martín A. Malharro (ex inspector de dibujo) y que titula "Los cursos normales de dibujo y las veracidades de un documento oficial".

Allí expone el señor Malharro virilmente algunas consideraciones sobre el concepto de moral que debe regir los actos de un funcionario público, haciendo sobre ese principio juicios sumamente serios inspirados por los documentos oficiales del actual inspector de enseñanza primaria, señor Bavio.

Analiza luego el documento de referencia y objeta y redarguye los conceptos fundamentales que él contiene, probando con hechos, que el documento del señor inspector adolece de inverosimilitudes que lo descharacterizan.

"Sursum". Ese es el título de un pequeño libro de poesías del señor D. A. Robatto.

El autor sufre, es el sufrimiento moral del artista, y esa circunstancia del alma del poeta origina sonoridades melódicas cuyas vibraciones se transmiten al que escucha, diremos así, con el alma. Su instrumento es multicorde, así se le oye en la nota tierna hasta la dulzura como también en la nota grave y triste. Allí el poeta sueña y se ilusiona, aquí piensa en la ruda realidad opresora. En su libro todo espíritu elevado podrá encontrar delicias para el corazón y enseñanzas para el espíritu. Es un bello esfuerzo.

Publicaciones recibidas

Renacimiento — Por primera vez visitó nuestra redacción esta publicación mensual.

Es una revista sumamente interesante por los distinguidos escritores que en ella colaboran tratándose, en sus páginas, puntos sobre ciencias: Geográficas, Sociales, Filosóficas, Letras y Bibliografía.

En el número 4.0 que recibimos figuran las firmas siguientes: Dr. Roque Bianco, doctor Luis Reyna Almandos, Florencio Cesar González, Juan Vucetich, prof. Georges Matisse, Luis María Jordan, Juan Aymereich, Marcelo del Mazo, M. L. R., profesor Rodolfo Senet, etc.

Dirección y administración calle Bolívar, número 354.

Suscripción: Trimestre \$ 4.50; semestre \$ 8.50 y año \$ 16.

Pago adelantado.

Ecos del Gran Mundo — Recibimos el primer número de esta publicación mensual ilustrada.

Esta revista social y literaria, con un suplemento mensual, tiene un material selecto y es ilustrada con nítidos grabados.

Dirección y administración, calle Rivadavia 3799.

Suscripción: Semestre \$ 5 y año \$ 10. Pago adelantado.

Revista de la Educación Física — De esta revista mensual de cultura física, higiene escolar y pedagogía general, recibimos el número 4.

El sumario es muy interesante. Colaboraron en ese número: Dr. E. Romero Brest, Domingo D. Gozáñez, Gerardo Savino, Leopoldo Lugones, etc.

Director: Dr. E. Romero Brest.

Dirección y administración, calle B. Mitre 2520.

Suscripción en la República: por mes \$ 1, trimestre \$ 3, semestre \$ 5.50 y año \$ 10.

Apolo — Publicada en Montevideo, recibimos los números 32 y 33 de esta hermosa revista mensual de arte y sociología dirigida por el señor Pérez y Curis.

Dirección y administración, calle Cerrito número 375, Montevideo.

La Ilustración Sudamericana — Recibimos el número 402 de esta publicación quincenal ilustrada. El material de texto es selecto y los grabados nitidamente impresos.

Dirección y administración, calle Cuyo, número 657.

Exitó Gráfico — Recibimos el número 45 de esta importante revista mensual de Artes Gráficas.

En este número trae tres suplementos: dos tricromías grabadas e impresas para "Exitó Gráfico" por los talleres Ortega y Radaelli. Las reproducciones son nitidamente impresas e indica un avanzado progreso en este arte gráfico.

Un tercer suplemento es un ejemplar de Viñetas para relieve, emblemas y atributos, que es la última palabra de grabados en bronce para impresiones en relieve.

Director, Antonio Pellicer.

Dirección y administración, calle 25 de Mayo 382.

Ars — En su número 4, esta revista trae un selecto material de información artística y grabados. Hay interesantes artículos sobre temas de arte.

Director: José María Rey.

Dirección y administración, calle 54, número 618, La Plata.

Suscripción mensual 0.50 cts.

Revista Socialista Internacional — De esta publicación mensual de exposición del Socialismo Científico, recibimos, por primera vez, los números 3 y 4.

Esta importante revista inteligentemente dirigida por el Dr. E. del Valle Iberlucea, señala importantes progresos en cada publicación.

Los números mencionados son muy interesantes por las colaboraciones de distinguidas personalidades que en ellos se publican.

Dirección y administración, calle Río Bamba 223.

Suscripción: Bimestral \$ 1 y un año \$ 5.

Movimiento de Exposiciones

EN EL PAIS

SALON COSTA — Exposición de obras de la Srta. Dora Erichsen, Sr. Charles Giménez y Sr. Andrés Sifuet.

SALON WITCOMB — Exposición de pinturas de Eliseo Meifren.

SALON ESCOLAR — Exposición permanente de obras de arte. Galería alta 7 y 9.

EN EL EXTRANJERO

PARIS — "Cooperative des Artistes" — Exposición permanente de obras de maestros modernos.

"Galerie Charles Brunner" — Exposición retrospectiva de retratos de maestros franceses, ingleses y holandeses.

"Galerie de l'Art Contemporain" — Pinturas y croquis de María Baudet.

AIX-LES-BAINS — Exposición internacional de Bellas Artes, comercio, industria, fotografía, etc.

AVALLON — Exposición de la "Société des Amis des Arts de Avallonnais".

BORDEAUX — Exposición de arte humorístico reservado a los artistas de la región.

CHARENTON — (Seine) — 1.ª exposición de la "Société artistique".

COPENHAGUE — Exposición francesa de arte decorativo, en el Palais Royal de Charlo Hembourg.

DRESDE — Exposición internacional de acuarelas, pastels y artes decorativas.

GAND — 40.ª exposición de la "Société royale".

LANGRES — Exposición de Bellas Artes y de arte decorativo, por la "Société artistique de la Haute-Marne".

MUNICH — 10.ª Exposición internacional de Bellas Artes, en el "Palais de Cristal".

NANCY — Sección Bellas Artes de la Exposición Internacional del Este de la Francia.

TANANARIVE — Próxima exposición de Bellas Artes, y artes menores.

NUMISMATICA



Anverso

Reverso

Medalla conmemorativa ejecutada por la casa Juan Gottuzzo y Cia.



Anverso



Reverso

Medalla ejecutada por la casa Constante y Alberto F. Rossi

Sociedad Artística de Aficionados

Programas-bases para la
Exposición de Bellas-Artes del Centenario

En breve aparecerán

Calle SAN MARTIN 195, 2º piso

Escuela de Dibujo y Pintura

PARA SEÑORITAS

En breve inaugurará el Prof.

ALFREDO G. TORCELLI

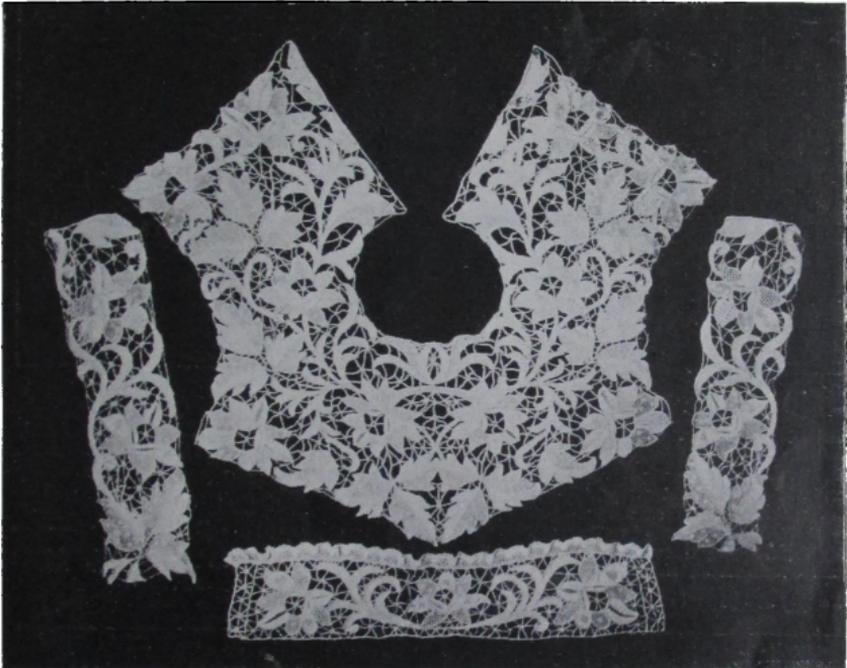
ARTE FEMENINO

Con gran placer nos ocuparemos de este ramo de arte femenino iniciado en el presente número con los trabajos de una lectora de "Athinae", la

ciar el hermoso trabajo que presentamos.

Sólo con habilidad verdaderamente magistral, y con serena paciencia de largos meses ha podido vencer la artista las dificultades tan complejas que ofrece la confección de ese delicado adorno.

Indicaremos á nuestras lectoras que



señora L. D. Es una guarnición de encaje de punto de Venecia.

Nadie más que aquellas que dedican á esas obras la finza de su gusto artístico, interpretando con el hilo las mil creaciones de su fantasía, pueden apre-

el trabajo aquí reproducido ha sido hecho con hilo eruelo N.º 100 D. M. C.

Complácenos en hacer constar que con el mayor gusto continuaremos la publicación de este arte femenino argentino.

"VULCANO"

Gran Fábrica de COSINAS ECONÓMICAS y Herrería en general

MALUGANI H^{nos.}

FABRICANTES

Instalaciones completas de calderas y cañerías para el servicio de agua caliente.

1355 - MÉXICO - 1365

Unión Telefónica 143 (Libertad)

BUENOS AIRES

L'Art et les Artistes

Revista de Arte antiguo y moderno de ambos mundos

Director fundador: ARMAND DAYOT

10, Rue SAINT-JOSEPH, Paris

Suscripción anual: UNIÓN POSTAL, Fcos. 25

Casa Fco. COSTA

FUNDADA EN 1880

Unión Telef. 1391, Av.

FLORIDA 122 - Buenos Aires

Artículos de metal blanco - Especialidad en cubiertos
OBJETOS DE ARTE Y FANTASIA



Interior de la casa

Bronces, Mármoles y Porcelanas artísticas - Abanicos, Miniaturas y Esmaltes

PRECIO FIJO

SALÓN COSTA Para Exposiciones de Bellas Artes — —
— — **CALLE FLORIDA 163**

EL MAS ANTIGUO DE LOS EXISTENTES



Vista del Salón Costa, exposición Allard

Eliseo F. Coppini

ESCUELA LIBRE
DE DIBUJO Y PINTURA

San Martín 746 - Buenos Aires

EXPOSICIÓN PERMANENTE DE BELLAS ARTES

Gran Taller de Dorados

Benjamín Bernasconi é hijo

Casa Fundada en 1865.

Marcos y medallones de todas medidas y estilos
para retratos, acuarelas, óleos, grabados, miniaturas, etc
Casa especial en Objetos de Arte

FLORIDA 727

Buenos Aires

Cooperativa Telef. 4105, Central

Pinturería Artística del "Teatro Colón"

ANTONIO LEIDI

REPRESENTANTE DE LA FÁBRICA DE ORO
EN HOJAS DE F. BRAMBILLA DE MILÁN

Especialidad en Oro imitación y aluminio en Hojas y
en Polvo. — Surtido completo en Colores, pinceles
para Artistas y Aficionados.

Modelos para Dibujos — Se hacen Marcos y Bastidores

733 - Calle CERRITO - 733

Unión T. 2572, Juncal

BUENOS AIRES

LIBRAIRE FRANÇAISE DES BEAUX-ARTS

Georges HÉBERT

CALLE VIAMONTE 665 — BUENOS AIRES

UN. TEL. 2695, AVENIDA

OBRAS ESPECIALES para:

BELLAS ARTES	EBANISTA
ARQUITECTOS	CARPINTERO
INGENIEROS	HERREROS
ESCULTORES	GRABADORES
MUEBLEROS	MARMOLEROS
TAPICEROS	CONSTRUCTORES
	DECORADORES

Se remite catálogo franco á quien lo solicite.

Gamallo y Rodríguez

Sastrería, Confecciones, Camisería, Sombrerería y Bonetería

IMPORTACION DIRECTA

CASAS DE VENTA :

CUYO

ESQUINA

URUGUAY

Coop. Telef. 86, Central

BOLIVAR

ESQUINA

VENEZUELA

Coop. Telef. 3333, Central

CORRIENTES

ESQUINA

BERMEJO

Coop. Telef. 1045, Oest

Depósito y Talleres : BOLIVAR 509 al 517

OBRAS DE GODOFREDO DAIREAUX

La Cria del ganado en la Estancia

Moderna \$ 5.—

Manual del Agricultor Argentino... • 10.—

Tipos y Paisajes criollos, las 4

series en • 5.—

Los Dioses de la Pampa • 1.—

Fábulas Argentinas (El Hombre dijo

á la oveja) • 0 50

Las Dos Patrias (Bibli. de la Nación) • 0.50

Cada mate... un cuento..... • 0.50

El general Roca..... • 0.50

Comedias Argentinas..... • 2.—

En francés :

Retour de Buenos Aires, comédie en

un acte..... \$ 1.—

En todas las buenas Librerías.

Editores: PRUDENT Hnos, MOETZEL y Cia. — 721 - VICTORIA - 727

1810

1910



15 DE OCTUBRE DE 1909

Antes de las 6 de la tarde de dicho día han de ser entregados a la fábrica de los CIGARRILLOS CENTENARIO, Perú 752-56, todos los dibujos, planos ó maquettes del carro alegórico al

CENTENARIO ARGENTINO

Se adjudicarán los siguientes premios:

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1er premio \$ 3.000 ^{m/11} | 4º premio \$ 300 ^{m/11} |
| 2º " " 1.000 " | 5º " " 200 " |
| 3er " " 500 " | |

y dos accesits medallas de oro de 18 kilates cada una.

ALVAREZ Y CIA

CIGARRILLOS

CENTENARIO

Ai 20, 30 y 50 cts.

1910

1810



PAPELERIA ARTISTICA

◀ DE ▶

— H. STEIN —

CASA DE COMERCIO QUE SE ESTABLECIÓ EN LA AVENIDA DE MAYO
LA PRIMERA DE TODAS LAS EXISTENTES ACTUALMENTE EN ELLA

Surtido completo de todo lo necesario al estudio y la práctica de las Artes del DIBUJO, de la PINTURA y del GRABADO.

CASA LA MAS ACREDITADA Y DE MAS VASTO SURTIDO.

Los artículos son todos de legítimas primeras marcas y de la mejor clase garantida.

Precios especiales á los estudiantes de Colegios Nacionales, Facultad de Ciencias y Academias.

724 - AVENIDA DE MAYO - 736

BUENOS AIRES

Estudio de Dibujo y Pintura para Señoritas

DIRIGIDO POR

— EDUARDO SIVORI —

1676 - CALLE VIAMONTE - 1676

BUENOS AIRES

Curso del Natural, dibujo y pintura, todos los días de 1 á 4 p. m. (mensualidad 40 \$^{m./n.})

Curso de Dibujo del Yeso y Pintura de Naturaleza Muerta, todos los días de 9 á 12 a. m. (mensualidad \$ 20^{m./n.})

Casa WITCOMB

A. WITCOMB & Cia.

(SUCESOES)

CALLE FLORIDA 364 entre Cuyo y Corrientes Unión T. 1526, Avenida

Fotografía,
Pintura,
Exposiciones
Artísticas

Al día en procedimientos fotográficos. La casa cuenta con una instalación y personal como para poder satisfacer el gusto más exigente. Procedimientos modernos, carbones, platinos, sepias. Esmaltes que pueden competir con los de las mejores casas de París. Ampliaciones artísticas, etc., etc.

Aviso importante. Se conservan los negativos desde la fundación de la casa, 15 de Febrero de 1978. La casa es también poseedora del archivo de negativos de la extinguida Fotografía Freitas y Castillo, J. Castillo y Chas Martin, 1992 á 1907. Exposiciones en sus salones de los más afamados artistas europeos y nacionales. — No tiene Sucursales.

A LOS SUSCRIPTORES Se avisa á los señores suscriptores de esta Revista de la capital, interior y exterior de la República, que van renovar la suscripción anual de acuerdo con la lista de sus recibos.

La Administración.

ATHINÆ

REVISTA ARGENTINA DE BELLAS ARTES

DIRECCION, REDACCION Y ADMINISTRACION

CALLE DEFENSA 607

CONDICIONES DE SUSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL	EN EL INTERIOR	EN EL EXTERIOR
Número suelto \$ ^{m/n} 0.30	Número suelto \$ ^{m/n} 0.35	Número suelto \$ oro 0.20
Por año..... » » 3.00	Por año..... » » 3.50	Por año..... » » 2.00

NOTA — No se atiende ningún pedido si no viene acompañado de su respectivo importe.

LOCALES DE VENTA:

EN LA CAPITAL: LIBRERIA JACOBO PEUSER, SAN MARTIN Y CANGALLO; LIBRERIA FRANÇAISE DE JOSEPH ESCARY, CALLE VICTORIA 619; ROLDÁN, LIBRERIA "LA FACULTAD" FLORIDA 418; LIBRERIA AUGUSTO ESPIASSE, FLORIDA 16; LIBRERIA TAILHADE Y ROSELLI, RIVADAVIA 1015; LIBRERIA PORTEÑA DE J. A. LLAMBIAS Y CIA., BOLIVAR 369; JOSÉ AGÜERO, CALLE FLORIDA 690; H. STHEIN, PAPELERIA ARTISTICA, AV. DE MAYO 736; COOPERATIVA ARTISTICA Ltd., MAIPÚ 441; "LA ARTISTICA", MAIPÚ Y CORDOBA; PINTURERIA MONSERRAT, CALLE VICTORIA 954; LIBRERIA ITALIANA A. CANTIELO, AVENIDA DE MAYO 682; KIOSCO DE LA BOLSA, DE JOSÉ BARREIRO; KIOSCO DE LA CATEDRAL, DE RAFAEL MANGEDO; KIOSCO DE LA AVENIDA DE MAYO Y PERÚ, DE EUSEBIO RODRIGUEZ; KIOSCO DE LA AVENIDA DE MAYO Y TACUARÍ, DE PEDRO J. DAGUERRE; Librería Europea. Calle B. MITRE 2010; Librería Arnoldo Moen, Calle FLORIDA 323; Librería Joly de Prudent Hnos., Moetzel y Cia. Calle VICTORIA 719.

EN EL INTERIOR: Gral. Paz, E. N. BELLAGAMBA Y HNO., Periódico «El Porvenir».

REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY: MONTEVIDEO — AGENTE PRINCIPAL, MANUEL FONSECA, CALLE BUENOS AIRES 271.

AVISO

Se ruega á todos los suscriptores que no reciban la revista por extravío en el correo ó por cambio de domicilio, se sirvan comunicarlo á esta administración.

EL ADMINISTRADOR.